

Vstupné na festival

Pátek 160,- Kč, sobota 200,- Kč, neděle 140,- Kč.
Permanenční vstupenka na celý festival 350,- Kč.
Permanenční vstupenka pro členy FoS a studenty (ISIC - karta) 300,- Kč.
Vstupenky platí do celého festivalového areálu a na všechny pořady včetně pořadů v budově zámku.
Jednodenní vstupné do areálu parku 80,- Kč.
(tato vstupenka neopravňuje k návštěvě pořadů na amfiteátrech).
Děti do 12 let, důchodci nad 70 let a invalidní důchodci (po předložení průkazu) vstup zdarma.

NÚLK nezajišťuje ubytování pro návštěvníky festivalu.

Festival admission fees

Friday CZK 160, Saturday CZK 200, Sunday CZK 140
Permanent ticket for all Festival days CZK 350
Permanent ticket for members of Folklore Association and students (ISIC card holders) CZK 300
Tickets apply to the whole of Festival grounds and all programmes including those in Manor House.
Single day admission fee to park CZK 80 (this ticket does not apply to programmes in amphitheatres)
Admission free for children aged below 12, pensioners above 70 and disabled persons (upon card presented)

NÚLK (NIFC) does not organise accommodation for Festival visitors.

Eintrittspreise

Freitag 160,- CZK, Samstag 200,- CZK, Sonntag 140,- CZK
Dauerkarte für das ganze Festival 350,- CZK
Dauerkarte für FoS-Mitglieder und Studenten (ISIC-Karte) 300,- CZK
Die Eintrittskarten sind für das ganze Festivalareal und für alle Veranstaltungen einschl. der Veranstaltungen im Schlossgebäude gültig.
Tageseintrittskarte für das Parkareal 80,- CZK (diese Karte berechtigt nicht zum Besuch der Veranstaltungen in den Amphitheatern)
Kinder unter 12 Jahren, Senioren über 70 Jahre und Behinderte (mit Behindertenausweis) - Eintritt frei.

NÚLK vermittelt für Festivalbesucher keine Unterkunft.



Informace (Information)

Národní ústav lidové kultury, 696 62 Strážnice
Tel.: +420 518 306 611, +420 518 306 631
Fax: +420 518 306 615
E-mail: info@nulk.cz
www.nulk.cz



MĚSTO
STRÁZNICE



ČESKÝ ROZHLAS



HASIČSKÁ
VZAJEMNÁ
POJIŠŤOVNA, A.S.



ČESKÁ TELEVIZE



RADIO
PROGLAS

MEZINÁRODNÍ FOLKLORNÍ FESTIVAL „STRÁZNICE 2008“

Vítejte ve Strážnici,

vítám Vás jménem všech, kdo připravovali program našeho festivalu i jménem těch, kdo se k nim připojili, aby se programové záměry staly úspěšným skutkem. Vítáme Vás všechny. Vás, kdo do Strážnice přijíždíte s jasnou představou o tom, který z programů bude „Vaším šálkem čaje“ i Vás, kdo se tu možná trochu zaskočení nabídkou třiceti programů octnete v první chvíli v roli „Alenky v říši divů“. Určitě se však i letos „všechno v dobré obrátí“ a Vy si každý ke své spokojenosti budete v tomto směru vědět rady. Programová skladba strážnického festivalu dokonce umožňuje, aby si jeho účastník vybral, v jaké z několika možných rolí stráví chvíle červnového víkendu ve strážnickém parku. Ti zkušeni vědí, že nejlépe je vyzkoušet role všechny:

■ roli diváka, která Vás přivede do hlediště amfiteátrů ke sledování velkých pódiových pořadů, jakými letos určitě bude například pořad věnovaný Kraji beze stínu - hanáckému Slovácku, pořad věnovaný dětskému folkloru či vystoupení zahraničních souborů, v němž budou představena některá díla zařazena rozhodnutím UNESCO mezi Mistrovská díla ústího a nemateriálního dědictví lidstva a ke sledování festivalového průvodu poprvé zakončeného prezentací strážnických folklorních souborů;

■ roli spolutvůrce programu, kterou nám nabízí účast v anketě diváka Soutěže o nejlepšího tanečníka slováckého verbuňku nebo návštěvníka Dětského dvoru;

■ roli účinkujícího, s níž počítají autoři pořadu Zazpívejme sobě a pospolu; roli dychtivého žáka školy tradičních tanců světa pro začátečníky a mírně pokročilé strážnické diváky nebo roli náročného posluchače Folklorní školy - mrvavů stodoly, kde letos za katedru usedne profesor Antonín Přidal, a nakonec krásnou roli milovníčkou, roli těch, kdo do Strážnice putují také proto, aby si tu v letní noci jen tak, pro potěchu svého srdce zazpívali, zatancovali či zahráli.

Letošní festivalový program je poznamenán stovčacím výročím narozením profesora Vladimíra Úlehly, všestranně vzdělané filozoficky a humanisticky orientované osobnosti, která pokládala základy moderní české i slovenské vědy a která stála v čele příprav prvních dvou ročníků Národopisných slavností ve Strážnici, z nichž vyrostl tento v Evropě jedinečný Mezinárodní folklorní festival, jehož 63. ročník proběhne. Nadčasovost a inspirativnost jeho díla připomene promítnutí filmu Mizející svět i pořad s poetickým názvem Píšňovou zahradou.

Tož, pěkné chvíle ve Strážnici a za rok na shledanou!

PhDr. Karel Pavlišťík, CSc.,
předseda senátu Programové rady MFF Strážnice



THE INTERNATIONAL FOLKLORE FESTIVAL "STRÁZNICE 2008"

Welcome in Strážnice,

I would like to welcome you on behalf of all authors who have been preparing our festival programme as well as on behalf of those who have joined them to make the programme a success. Welcome all of you. Those of you who have come to Strážnice with a clear vision of which programme will be "your cup of tea" as well as those of you who may be a bit at a loss with thirty programmes on offer, finding yourselves initially in the role of Alice in Wonderland. However, like in previous years, definitely "all shall end well" and each of you will find your way to enjoy.

The Strážnice Festival programme even makes it possible for the participants to choose from a few different roles to spend this June weekend in. The experienced ones know that best is to try out all: The role of Spectator which will take you to the amphitheatres' seats to watch the great stage programmes which this year will certainly include for example the programme devoted to the "Region With No Shade" - the region of Haná Moravian Slovakia, the programme of children folklore or the performances of foreign the ensembles. These they will present some of the works classified by UNESCO as the Masterpieces of the Oral and Intangible Heritage of Humanity. For the first time the Festival Parade will be followed by performance of folklore ensembles from Strážnice.

The role of Co-Author of the programme which you can assume when participating in the audience opinion poll of the Contest for the Best Dancer of Moravian Slovak Verbuňk or when visiting the Child-ren's Courtyard; The role of Performer which is expected by the authors of the programme called "Let's Sing Away Together And To Each Other";

The role of Eager student of School of Traditional Dances From Around the World for Beginners And Slightly Advanced Members of Strážnice Audience or the role of Demanding Undergraduate of Folklore School - Barn of Manners whose's "teacher's desk" will be taken by Professor Antonín Přidal this year;

And last the beautiful role of Lover, the role of those whose reason to arrive at Strážnice is also to rejoice singing, dancing or playing under summer night.

This year's Festival programme is marked by 120th birth anniversary of Professor Vladimír Úlehla, an all round educated personality philosophy and humanity oriented, who lay the foundations of modern Czech and Slovak science. He also lead the preparations of the first two years of the Ethnical Festival in Strážnice, the predecessor of this International Folklore Festival, which is unique in Europe and whose 63rd year is coming up. Timelessness and inspirationality of his work will be commemorated by screening of the film "The Vanishing World" as well as by the programme bearing a poetic title of "Lyric Garden".

So, have enjoyable time in Strážnice and see you next year again.

Karel Pavlišťík, PhD, CSc.,
Chair of Programme Council Senate of IFF Strážnice

INTERNATIONALES FOLKLOREFESTIVAL „STRÁZNICE 2008“

Willkommen in Strážnice,

ich begrüße Sie im Namen aller, die unser Festivalprogramm vorbereitet haben, sowie im Namen derjenigen, die dazu beigetragen haben, das Programmvorhaben mit Erfolg in die Tat umzusetzen. Alle, die nach Strážnice kommen, heißen wir herzlich willkommen - alle mit einer klaren Vorstellung von „ihrem Highlight“ unter den Darbietungen sowie auch jene, die sich durch die angebotenen dreißig Programmpunkte im ersten Moment vielleicht wie „Alice im Wunderland“ ein wenig überwältigt fühlen. Es wird sich jedoch auch in diesem Jahr ganz bestimmt „alles zum Guten wenden“ und jeder von Ihnen wird zu seiner vollen Zufriedenheit die richtige Wahl treffen.

Das Programmangebot des Strážnicer Festivals bietet den Teilnehmern mehrere Möglichkeiten, die Rolle zu wählen, die sie an diesem Juni-Wochenende im Strážnicer Park spielen möchten. Die Erfahrenen wissen jedoch, dass man am besten alle Rollen ausprobieren sollte:

Die Rolle als Zuschauer, in der Sie in den Amphitheatern die großen Bühnenauftritte verfolgen können, zu denen in diesem Jahr sicherlich zum Beispiel der Beitrag „Region ohne Schatten“ über die Hannakische Slowakei gehört, oder das Programm der Kinderfolklore oder die Auftritte ausländischer Ensembles, wobei einige Werke präsentiert werden, die von der UNESCO in die Liste der Meisterwerke des mündlichen und immateriellen Kulturerbes aufgenommen worden sind. Sie werden ebenfalls den Festivalfestzug verfolgen können, an dessen Ende sich zum ersten Mal die Strážnicer Folkloreensembles präsentieren werden.

Die Rolle als Mitgestalter des Festivalprogramms durch Ihre Teilnahme an der Zuschauerumfrage beim Wettbewerb um den besten Tänzer des mährisch-slowakischen Werbetanzes oder beim Besuch des Kinderhofes.

Die Rolle als Mitwirkender, womit die Autoren des Programmpunktes „Lasst uns zusammen singen“ rechnen.

Die Rolle eines eifrigen Schülers der Schule traditioneller Tänze aus aller Welt für Anfänger und leicht Fortgeschrittene unter den Strážnicer Zuschauern, oder die Rolle als anspruchsvoller Zuhörer in der Folkloreschule der alten Sitten, diesmal mit Professor Antonín Přidal hinter dem Lehrerpult.

Und schließlich in einer wunderbaren Liebhaberrolle eines, der auch deshalb nach Strážnice kommt, um hier in einer Sommernacht einfach nur so zu tanzen oder zu spielen, und sein Herz zu erfreuen.

Das diesjährige Festivalprogramm ist durch das 120. Geburtsjubiläum von Professor Vladimír Úlehla gekennzeichnet, einer vielseitig gebildeten und philosophisch sowie humanistisch orientierten Persönlichkeit, die die Grundlagen zur modernen tschechischen und slowakischen Wissenschaft gelegt hat. Er stand an der Spitze der ersten zwei Jahrgänge des Volkskundlichen Festes in Strážnice, aus dem dann dieses europaweit einzigartige Internationale Folklorefestival entstand, bei dem wir uns bereits zum 63. Mal treffen. An die Zeitlosigkeit und Inspiriertheit seines Werkes erinnern wir uns bei der Vorführung des Films „Eine untergehende Welt“ sowie bei dem Beitrag mit dem poetischen Titel "Durch den Liedergarten".

Also eine schöne Zeit in Strážnice und auf Wiedersehen im nächsten Jahr!

PhDr. Karel Pavlišťík, CSc.,
Senatspräsident des Programmbeirates
des Internationalen Folklorefestivals Strážnice



26.–29. 6. 2008 / June 26.–29. 2008



